



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
29 July 2011
Russian
Original: English

Шестьдесят шестая сессия

Пункт 28(b) предварительной повестки дня*

Улучшение положения женщин:

осуществление решений четвертой Всемирной
конференции по положению женщин
двадцать третьей специальной сессии
Генеральной Ассамблеи

Принятые меры и достигнутый прогресс в рамках последующей деятельности по осуществлению Пекинской декларации и Платформы действий и решений двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи

Доклад Генерального секретаря

Резюме

Настоящий доклад, представленный во исполнение резолюции 65/191 Генеральной Ассамблеи, содержит обзор последующей деятельности и хода осуществления Пекинской декларации и Платформы действий и решений двадцать третьей специальной сессии. В нем подробно рассматриваются отдельные межправительственные процессы, происходящие в Организации Объединенных Наций, и оцениваются масштабы, в которых они влияют на гендерную перспективу своей деятельности. Доклад завершается рекомендациями о дальнейших мерах по повышению эффективности осуществления мандатов плане обеспечения гендерного равенства.

* A/66/150.



I. Введение

1. Настоящий доклад подготовлен во исполнение резолюции 65/191 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея просила Генерального секретаря продолжать ежегодно представлять ей доклад о деятельности в развитие Пекинской декларации и Платформы действий и решений двадцать третьей специальной сессии и о ходе их осуществления и включать в него оценку прогресса в деле учета гендерной проблематики, в том числе информацию о ключевых достижениях, извлеченных уроках и передовом опыте, и выносить рекомендации в отношении дальнейших действий по активизации их осуществления. В докладе также содержится ответ на просьбу Экономического и Социального Совета, который в своей резолюции 2006/9 просил Генерального секретаря включить оценку воздействия вклада Комиссии по положению женщин в обсуждения в рамках системы Организации Объединенных Наций.

2. В докладе внимание сосредоточено на происходящих в Организации Объединенных Наций некоторых межправительственных процессах и на оценке того, в какой степени в них включены гендерные аспекты¹. Доклад состоит из семи разделов. После введения в разделе II обсуждаются причины включения гендерной перспективы в межправительственную деятельность. В разделе III кратко описываются использованные в настоящем докладе методологии. В разделе IV представлены выводы анализа о степени учета гендерной проблематики в докладах Генерального секретаря Генеральной Ассамблее, Экономическому и Социальному Совету и его функциональным комиссиям. В этом разделе также оценивается то, в каком масштабе гендерная проблематика была учтена в резолюциях, принятых этими органами. В разделе V рассматривается вопрос о том внимании, которое уделяется вопросам гендерного равенства при подготовке, и, когда это уместно, итогов трех межправительственных событий высокого уровня: четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам 2011 года, Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию 2012 года и обзора и оценки осуществления Мадридского международного плана действий по проблемам старения 2013 года. В разделе VI конкретно рассматривается вклад Комиссии по положению женщин, а в разделе VII приводится резюме и содержатся выводы доклада, а также кратко излагаются рекомендации к дальнейшим действиям.

II. Причины для учета гендерной проблематики в межправительственных процессах

3. Генеральная Ассамблея неоднократно подтверждала роль межправительственного процесса Организации Объединенных Наций в содействии гендерному равенству и расширению прав и возможностей женщин. В своей резолюции 65/191 она вновь подтвердила, что учет гендерной проблематики является всемирно признанной стратегией расширения возможностей женщин и обеспе-

¹ Настоящий доклад дополняет ежегодный доклад Экономическому и Социальному Совету об учете гендерных аспектов во всех стратегиях и программах системы Организации Объединенных Наций (см. E/2011/114) и ежегодный доклад Комиссии по положению женщин, сосредоточенный на действиях государств-членов по учету гендерной проблематики на национальном уровне (см. E/CN.6/2011/5).

чения равенства между мужчинами и женщинами посредством преобразования структур неравенства. Она также вновь подтвердила приверженность активному содействию учету гендерной проблематики при разработке, осуществлении, контроле и оценке стратегий и программ во всех политических, экономических и общественных сферах, а также обязательство расширять возможности системы Организации Объединенных Наций по обеспечению равенства между мужчинами и женщинами. В пункте 15 резолюции Ассамблея призвала все органы системы Организации Объединенных Наций всесторонне учитывать гендерную проблематику во всех рассматриваемых ими вопросах и в рамках их мандатов, а также в рамках всех саммитов, конференций и специальных сессий Организации Объединенных Наций и в последующих процессах по их итогам, включая четвертую Конференцию Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам в 2011 году, Конференцию Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию в 2012 году и обзор и оценку Мадридского международного плана действий по проблемам старения 2002 года на пятьдесят первой сессии Комиссии социального развития в 2013 году.

4. Особое внимание для направленности настоящего доклада имеет пункт 18 постановляющей части резолюции 65/191 Генеральной Ассамблеи, в котором она просит, чтобы в докладах Генерального секретаря, представляемых Генеральной Ассамблее, Экономическому и Социальному Совету и их вспомогательным органам, гендерная проблематика систематически рассматривалась на основе качественного гендерного анализа, данных, представленных в половозрастной разбивке, и, когда они имеются, количественных данных, в частности путем формулирования конкретных выводов и рекомендаций относительно дальнейших действий по вопросам равенства между мужчинами и женщинами и расширения прав и возможностей женщин, с тем чтобы облегчить разработку политики, учитывающей гендерные факторы.

5. Межправительственные процессы в Организации Объединенных Наций носят сложный характер. Межправительственные органы отличаются по своему мандату, и они получают и рассматривают различные наборы письменных документов, включая доклады Генерального секретаря, государств-членов и других межправительственных органов, специальных посланников и докладчиков и других. Доклады весьма отличаются друг от друга по форме, содержанию и сфере охвата. Они могут включать документы, представляемые различными источниками — обычно государствами-членами и органами Организации Объединенных Наций, — но также межправительственными, региональными или неправительственными организациями. Доклады опираются на обсуждения в государствах-членах, которые могут проводиться путем общих прений, обсуждений в группах и с помощью других мероприятий. Межправительственные совещания позволяют политикам обмениваться информацией о достигнутом прогрессе, о задачах и хороших методах работы, а также помогать укреплять приверженность правительств делу расширения возможностей женщин. Межправительственная деятельность часто, хотя и не всегда, приводит к выпуску таких документов, как декларации, резолюции и решения, или же — в случае с Советом Безопасности — к выпуску заявлений Председателя. Получаемые документы зачастую содержат рекомендации для действий по тому или иному вопросу. Они могут служить политическим руководством для государств-членов и других участников или дополнительными мандатами для продолжения рассмотрения и анализа ситуации и для созыва дополнительных за-

седаний или событий высокого уровня по находящимся на рассмотрении вопросам. Вклады, события и результаты межправительственного прогресса, таким образом, создают возможности для учета гендерной проблематики во всех вопросах, находящихся на рассмотрении соответствующих межправительственных органов, в соответствии с резолюцией 65/191 Генеральной Ассамблеи.

III. Методология подготовки настоящего доклада

6. Путем анализа содержания документов в настоящем докладе рассматривается ряд докладов, событий и итоговых документов межправительственного процесса на предмет учета гендерной проблематики по признаку наличия следующих слов-дескрипторов: гендерный, пол, женщина, мужчина, девочка, мальчик, женский, мужской, половой, репродуктивный и связанный с материнством (в том числе во множественном числе). Считается, что в документах, содержащих ссылку по крайней мере на одно такое слово-дескриптор, учитывается гендерная перспектива. Ложные позитивные результаты, например «антропогенная катастрофа» (“man-made disaster”), отбрасывались.

7. Хотя в список выбранных слов не включены другие слова, которые могли бы также соответствовать гендерной перспективе, выбранные слова наиболее часто встречаются в докладах и документах, касающихся вопросов гендерного равенства. Для того чтобы удостовериться, что оценка включения гендерной перспективы выходит за рамки простого упоминания этих слов-дескрипторов, документы, прошедшие через этот первый фильтр, более подробно анализировались с целью оценки их содержания в плане реального отражения гендерной проблематики.

8. Были рассмотрены все доклады Генерального секретаря и резолюции шестидесяти пятой сессии Генеральной Ассамблеи и сессий 2010 года Экономического и Социального Совета и его функциональных комиссий. Были также рассмотрены три упоминавшихся в резолюции 65/191 Генеральной Ассамблеи события — четвертая Конференция Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам 2011 года, Конференция Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию 2012 года и обзор и оценка в 2013 году Мадридского международного плана действий по проблемам старения 2002 года. Особое внимание было уделено анализу подготовительной документации и, там где это уместно, анализу итоговых документов. Были изучены имеющиеся в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций по состоянию на 15 июня 2011 года документы. Резолюции и доклады Генерального секретаря рассматривались даже в том случае, если они принадлежали пункту повестки дня или подпункту, посвященному вопросам гендерного равенства, в тех случаях, когда документы предоставлялись в несколько межправительственных органов; при этом каждый из этих случаев учитывался, поскольку рассмотрение каждым межправительственным органом считалось дополнительной возможностью для учета вопросов гендерного равенства в межправительственном процессе.

IV. Выводы

A. Общий обзор

9. Основываясь на ряде резолюций и докладов Генерального секретаря Генеральной Ассамблее, Экономическому и Социальному Совету и функциональным комиссиям, можно утверждать, что существовало множество возможностей для включения гендерной перспективы в работу этих межправительственных органов. Одна лишь Генеральная Ассамблея получила на рассмотрение 244 доклада Генерального секретаря и приняла 270 резолюций. Совет на своей сессии 2010 года получил и рассмотрел 20 докладов Генерального секретаря и принял 38 резолюций. Частичный перечень докладов и резолюций функциональных комиссий позволяет говорить, что по крайней мере было подготовлено 38 докладов и принято 38 резолюций². Хотя ряд этих возможностей, несомненно, был использован, о чем свидетельствуют изложенные в настоящем докладе результаты, многие из них остались в качестве нереализованного потенциала для катализации осуществления Пекинской декларации и Программы действий и решений двадцать третьей специальной сессии путем содействия учету гендерной проблематики в работе системы Организации Объединенных Наций.

1. Генеральная Ассамблея

a) Резолюции

10. Анализ резолюций шестидесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи показывает наличие гендерной перспективы почти в трети всех резолюций. В таблице 1 показано распределение Главным комитетом резолюций Генеральной Ассамблеи и докладов Генерального секретаря Генеральной Ассамблеи, имеющих гендерный аспект. Третий комитет, деятельность которого сосредоточена на социальных, гуманитарных и культурных вопросах, чаще других включает гендерные аспекты в свои резолюции. Второй комитет, отвечающий за экономические и финансовые вопросы, а также пленарные заседания Генеральной Ассамблеи также отражают гендерные перспективы, при этом озабоченность такими вопросами находит отражение в более чем трети их соответствующих резолюций. Гендерная перспектива была обнаружена в каждой пятой резолюции Четвертого комитета, который рассматривает специальные политические вопросы и вопросы деколонизации.

11. Пятый комитет, отвечающий за административные и бюджетные вопросы, и особенно Первый и Шестой комитеты, которые в целом рассматривают вопросы разоружения и международной безопасности и правовые вопросы, редко принимают резолюции, в которых содержится ссылка на вопросы гендерного равенства. Несмотря на это, уместно отметить, что Первый комитет принял проект резолюции под названием «Женщины, разоружение, нераспространение и контроль над вооружениями», — первую резолюцию, когда-либо принятую им по этому вопросу (см. резолюцию 65/69 Генеральной Ассамблеи).

² Комиссия по положению женщин (вследствие своего исключительного внимания вопросам гендерного равенства) и Форум Организации Объединенных Наций по лесам (который не проводил свою сессию в 2010 году) не рассматривались.

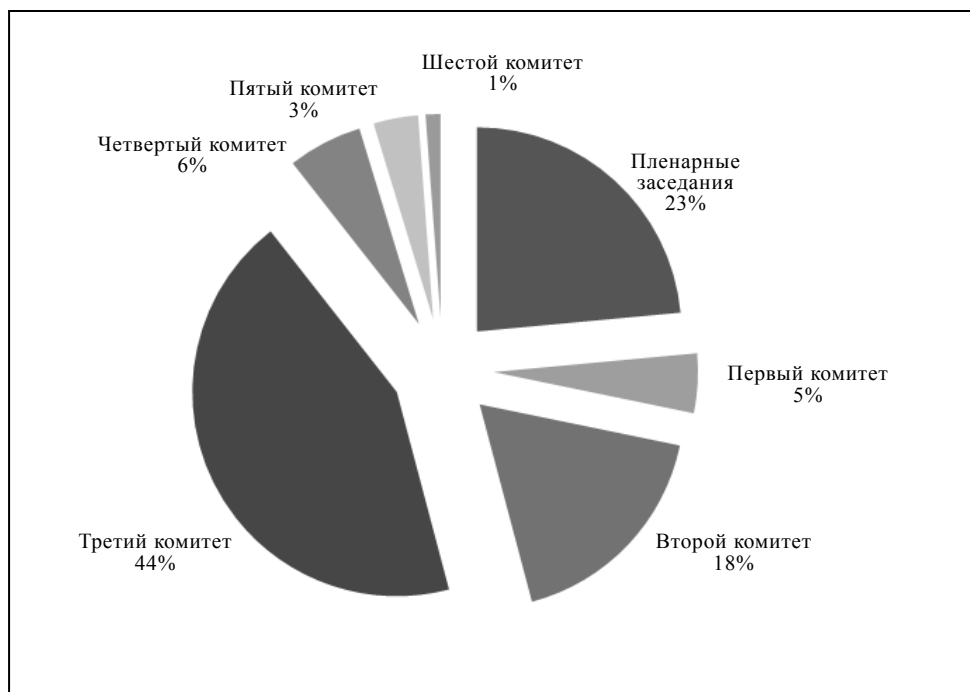
Таблица 1
Количество и процент распределения Главным комитетом резолюций Генеральной Ассамблеи и докладов Генерального секретаря Генеральной Ассамблеи, включающих гендерные аспекты

	Количество резолюций	Количество резолюций, включающих гендерный аспект	Доля резолюций, включающих гендерный аспект (в процентах)	Количество докладов Генерального секретаря	Количество докладов Генерального секретаря, включающих гендерный аспект	Доля докладов Генерального секретаря, включающих гендерный аспект (в процентах)
Генеральная Ассамблея	270	85	31	244	146	60
Пленарные заседания	55	20	36	46	36	78
Первый комитет	55	4	7	28	11	39
Второй комитет	39	15	38	25	15	60
Третий комитет	55	37	67	48	36	75
Четвертый комитет	25	5	20	24	13	54
Пятый комитет	24	3	13	87	44	51
Шестой комитет	17	1	6	16	6	38

Примечание: Из 244 докладов Генерального секретаря, представленных Ассамблее, некоторые рассматривались более чем по одному пункту повестки дня, а некоторые пункты повестки дня были распределены по более чем одному комитету. Разбивка по комитетам, таким образом не соответствует общему количеству докладов Генерального секретаря, представленных Генеральной Ассамблее.

12. На диаграмме I показано, каким образом все резолюции Генеральной Ассамблеи, имеющие гендерный аспект, распределены по главным комитетам. Хотя на Третий комитет приходится только 20 процентов всех резолюций Генеральной Ассамблеи, на него приходится почти половина всех резолюций Ассамблеи, содержащих гендерные аспекты. Таким образом, Третий комитет компенсирует гораздо меньшую вероятность принятия другими комитетами (Первым, Четвертым, Пятым и Шестым) проекта резолюции, содержащей гендерный аспект. Разбивка по комитетам соответствует результатам, полученным за прошлые годы, и свидетельствует о том, что, несмотря на неоднократные призывы Генеральной Ассамблеи к включению гендерных аспектов во все вопросы, вопросы гендерного равенства по-прежнему находят слабое отражение в резолюциях, касающихся других вопросов, помимо социальных и экономических.

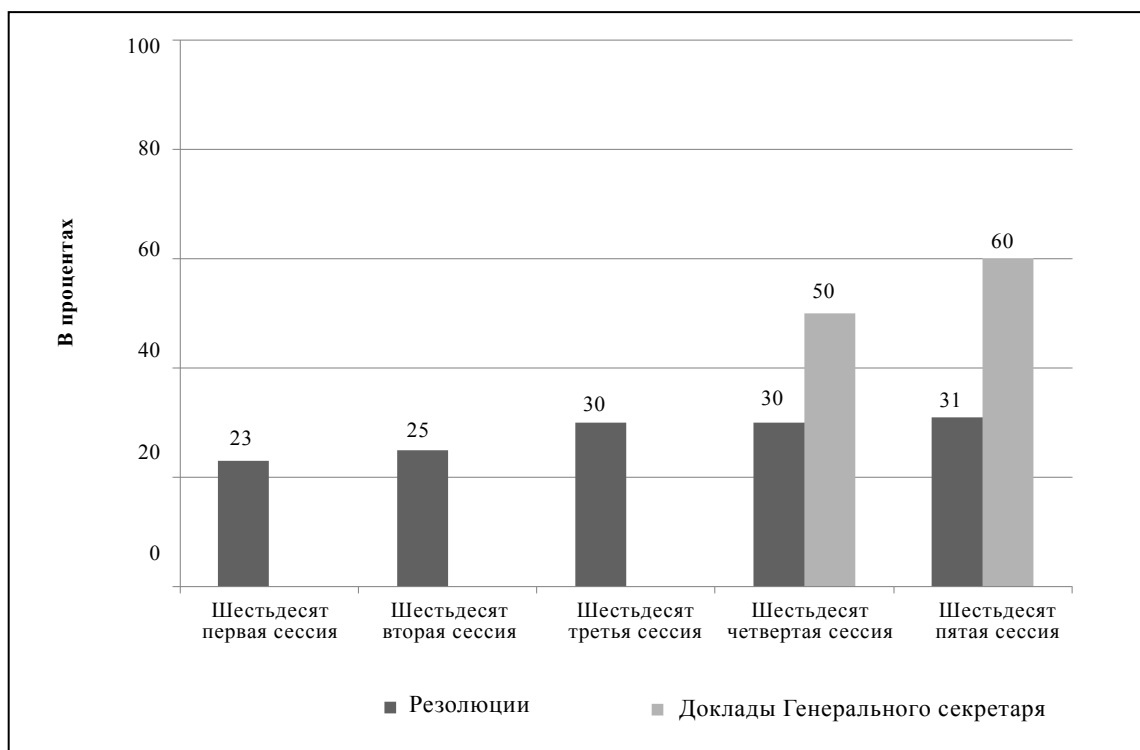
Диаграмма I
Распределение всех имеющих гендерный аспект резолюций Генеральной Ассамблеи по главным комитетам, в которых эта резолюция была принята



13. Что касается тенденций, то по сравнению с предыдущими годами³ наблюдался незначительный рост по сравнению с общей долей резолюций Генеральной Ассамблеи, содержащих гендерные аспекты (см. диаграмма II). Эта доля остается достаточно низкой для сессий Генеральной Ассамблеи, хотя и наблюдается незначительная повышательная тенденция.

³ Эти более ранние результаты основываются на анализе, проведенном по предыдущим докладам Генерального секретаря: A/62/178, A/63/217, A/64/218 и A/65/204. Необходимо отметить, что результаты до шестидесятой третьей сессии Генеральной Ассамблеи нельзя сравнивать полностью, поскольку анализ содержания проводился по меньшему количеству слов-дескрипторов (гендер, пол, женщина, девушка, женский и половой).

Диаграмма II
Тенденции (в процентах) документов Генеральной Ассамблеи,
содержащих гендерные аспекты



б) Доклады Генерального секретаря

14. Обычно гендерные аспекты содержатся в докладах Генерального секретаря, а не в резолюциях. Гендерные аспекты содержатся в 60 процентах докладов. Однако существует различие между главными комитетами, которые соответствуют различиям в отношении резолюций. Доклады, представляемые на пленарные заседания Генеральной Ассамблеи и Второму и Третьему комитетам, скорее всего, включают гендерные аспекты, в то время как доклады, представляемые в Первый и Шестой комитеты, содержат их с наименьшей вероятностью.

15. Что касается тенденций, то в период между шестьдесят пятой и шестьдесят шестой сессиями наблюдался 10-процентный рост количества докладов Генерального секретаря, содержащих гендерную проблематику (см. диаграмму II). Это может объясняться тем, что в 2010 году произошло большое количество широко освещавшихся событий, связанных с гендерной проблематикой и расширением прав и обязанностей женщин. К ним относятся 15-летний обзор хода осуществления Пекинской программы действий, проведенный в ходе пятьдесят четвертой сессии Комиссии по положению женщин, и ежегодный обзор на уровне министров деятельности Экономического и Социального Совета по осуществлению международно согласованных целей и обязательств в отношении гендерного равенства и расширения прав и обязанно-

стей женщин, пленарное заседание Генеральной Ассамблеи высокого уровня по целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, а также десятая годовщина резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности по вопросу о женщинах, мире и безопасности. Кроме того, обсуждения предложений Генеральной Ассамблеи о создании новой структуры по гендерному равенству и принятие в конечном счете резолюции 64/289 от 2 июля 2010 года способствовало созданию момента движения для включения гендерных аспектов в работу межправительственных органов.

2. Экономический и Социальный Совет и его функциональные комиссии

а) Резолюции

16. Экономический и Социальный Совет на своей сессии 2010 года отразил гендерную проблематику в половине своих резолюций (см. таблицу 2). Функциональные комиссии Совета в совокупности, за исключением Комиссии по положению женщин, отразили гендерный аспект почти в трети своих резолюций. Хотя между функциональными комиссиями и наблюдаются расхождения, небольшой размер выборки затрудняет интерпретацию данных.

Таблица 2

Количество и процент распределения резолюций сессии 2010 года Экономического и Социального Совета и функциональных комиссий, а также подготовленных для них докладов Генерального секретаря, включающих гендерные аспекты

	Количество резолюций	Количество резолюций, включающих гендерный аспект	Процентная доля резолюций, включающих гендерный аспект (в процентах)	Количество докладов Генерального секретаря	Количество докладов Генерального секретаря, включающих гендерный аспект	Доля докладов Генерального секретаря, включающая гендерный аспект (в процентах)
Экономический и Социальный Совет	38	19	50	20	17	85
Функциональные комиссии Экономического и Социального Совета^а	38	12	32	38	24	63
Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию	13	4	31	6	4	67
Комиссия по наркотическим средствам ^б	17	1	6	3	1	33
Комиссия по народонаселению и развитию	1	1	100	4	4	100
Комиссия по науке и технике в целях развития	2	2	100	4	4	100
Комиссия социального развития	5	4	80	4	4	100
Комиссия по устойчивому развитию	0	—	—	9	6	67
Статистическая комиссия	0	—	—	8	1	13

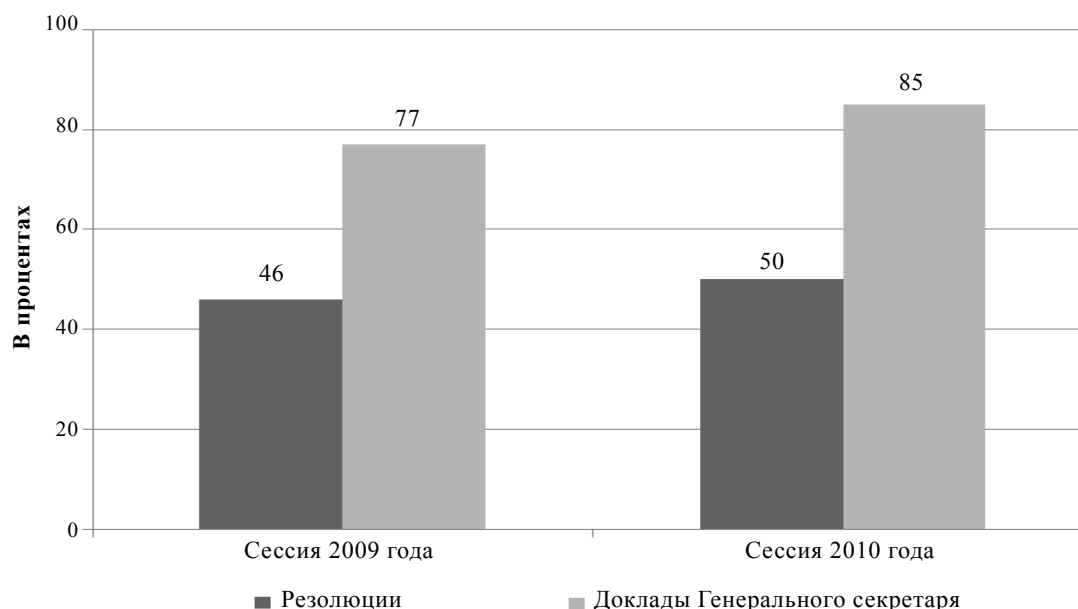
^а Эти результаты не включают Комиссию по положению женщин вследствие ее исключительной направленности на гендерные вопросы, или Форум по лесам Организации Объединенных Наций, который не проводил своей сессии в 2010 году.

^б Комиссия по наркотическим средствам рассматривает доклады Секретариата, которые были проанализированы вместо докладов Генерального секретаря.

17. Что касается тенденции (см. диаграмму III), то сравнение между сессиями 2010 года и 2009 года Экономического и Социального Совета (см. A/65/204) показывает лишь 4-процентное увеличение доли резолюций, включающих гендерные аспекты. Это минимальное увеличение аналогично тенденции, выявленной в отношении резолюций Генеральной Ассамблеи. Аналогичное сопоставление нельзя было бы провести по функциональным комиссиям вследствие отсутствия сопоставимых данных за 2009 год.

Диаграмма III

Процент документов Экономического и Социального Совета, включающих гендерный аспект (сессии 2009 и 2010 годов)



б) Доклады Генерального секретаря

18. Аналогично результатам по Генеральной Ассамблее, доклады Генерального секретаря, представленные Экономическому и Социальному Совету и его функциональным комиссиям, содержали гендерные аспекты чаще, чем резолюции. Большая часть (85 процентов) докладов Генерального секретаря, представленных Экономическому и Социальному Совету, и почти две трети (63 процентов) докладов, представленных функциональным комиссиям, включали гендерную проблематику.

19. В докладах Генерального секретаря, представленных Экономическому и Социальному Совету, наблюдается тенденция к более широкому освещению гендерных аспектов, причем увеличение составило 8 процентов в год. Этот результат соответствует тенденции, выявленной в отношении докладов Генерального секретаря, представляемых Генеральной Ассамблее. Ограниченные данные не позволяют провести анализ тенденций по функциональным комиссиям.

В. Подробный анализ

20. Хотя доклады и резолюции могут отражать гендерные аспекты в том виде, как это определено для цели настоящего доклада, они зачастую весьма различаются друг от друга по уровню того внимания, которое они уделяют вопросам гендерного равенства. Уделяя внимание докладам и резолюциям, которые действительно охватывают гендерную проблематику, этот раздел рассматривает вопрос о размещении ссылок в рамках документов, а затем рассматривает четкость формулировок в этих ссылках.

1. Место размещения ссылок

21. Размещение ссылок на гендерные вопросы в рамках межправительственных документов определяет значение и вероятность последующих действий. В докладах Генерального секретаря больше внимания уделяется вопросам гендерного равенства тогда, когда они упоминаются не только в тексте самого доклада, но и в заключении и в рекомендациях. В резолюциях больше внимания вопросам гендерного равенства уделяется путем указания ссылки на них как в преамбуле, так и в пунктах постановляющей части. Ссылаясь на вопросы гендерного равенства как в преамбуле, так и в пунктах постановляющей части, резолюции сначала формулируют вопрос, а затем указывают конкретные меры или рекомендации для его решения.

22. Двадцать и 17 процентов, соответственно, резолюций, принятых Генеральной Ассамблеей и Экономическим и Социальным Советом, содержат ссылки на гендерный фактор только в преамбуле, при этом никаких гендерных рекомендаций не делается в пунктах постановляющей части⁴. Однако Экономический и Социальный Совет был более склонен, чем Генеральная Ассамблея, отразить гендерные аспекты как в преамбуле, так и в пунктах постановляющей части резолюций: 45 процентов резолюций Ассамблеи включали ссылки на гендерный фактор в обеих частях, по сравнению с 61 процентов резолюций Экономического и Социального Совета.

23. Доклады Генерального секретаря также отличаются по месторасположению вопросов гендерного равенства. Из 123 докладов Генеральной Ассамблеи, которые включали выводы и/или рекомендации для дальнейших действий, только 28 процентов рассматривали гендерный аспект в докладе и содержали ссылку на него в выводах и/или рекомендациях. В докладах, представленных Экономическому и Социальному Совету, гендерные вопросы гораздо чаще упоминались как в тексте докладов, так и в выводах/рекомендациях докладов: 64 процента или 9 из 14 докладов Совета, содержавших раздел «Выводы» и/или «Рекомендации», включали ссылки как в самом тексте, так и в одной или обеих из этих частей.

⁴ Изучение текстов преамбулы и пунктов постановляющей части проводилось по 82 резолюциям Ассамблеи и 18 резолюциям Совета, поскольку этот анализ не применялся к резолюциям, которые принимали или одобряли ту или иную декларацию или итоговый документ заседания высокого уровня.

2. Качественный анализ

24. Хотя вопросы гендерного равенства могут быть включены в ключевые разделы доклада и резолюции, их влияние зависит от четкости формулировок, используемых в ссылках. В стремлении охватить этот аспект, межправительственные документы рассматривались с точки зрения качественных перемен. Доклады Генерального секретаря оценивались с качественной точки зрения по двум параметрам: «охват» вопросов гендерного равенства и «качество» обсуждения гендерного аспекта. Этот анализ проводился только по документам Генеральной Ассамблеи, поскольку для проведения анализа имелось достаточное количество документов.

25. Что касается охвата, то доклады, включавшие конкретный раздел по вопросам гендерного равенства, а также несколько ссылок во всем тексте доклада, считались докладами с высокой степенью охвата. Одна ссылка или несколько коротких ссылок расценивались как низкая степень охвата. Средняя степень охвата находилась где-то посередине.

26. При проведении качественного анализа докладов поверхностные ссылки, такие как «включая женщин», рассматривались как ссылки низкого качества, в то время как доклады, содержащие точные факты, включая количественные данные дезагрегированные по признакам пола и/или гендерный анализ, определялись как доклады среднего-высокого качества. Например, имеющей высокое качество была признана следующая выдержка из доклада, анализирующего влияние того или иного события на мужчин и женщин с учетом их различных обстоятельств: «По-видимому, на женщин приходится наибольшая доля пострадавших, поскольку большинство женщин находилось дома в момент, когда произошло землетрясение, в то время как мужчины находились на работе, а дети — на пути домой из школы» (A/65/335, пункт 4). Другим примером высококачественного доклада является следующий отрывок: «Ежемесячное заседание Специального представителя Генерального секретаря с национальными лидерами политических партий, ежеквартальное совещание с представителями женских политических партий и организациями гражданского общества, включая организации женщин» (A/65/746, после пункта 29).

27. Резолюции, которые обычно бывают короче докладов, были проанализированы с точки зрения только одной переменной, и были разбиты по категориям, имеющим низкую, среднюю и высокую сосредоточенность на вопросах гендерного равенства. Считалось, что в резолюции большое внимание уделяется вопросам гендерного равенства, если ключевое слово встречалось более чем в одном пункте и/или в рамках конкретной формулировки в отношении ситуации и потребностей женщин и девочек. Резолюции, содержащие одну поверхностную ссылку, считались резолюциями с низким уровнем внимания к этим вопросам.

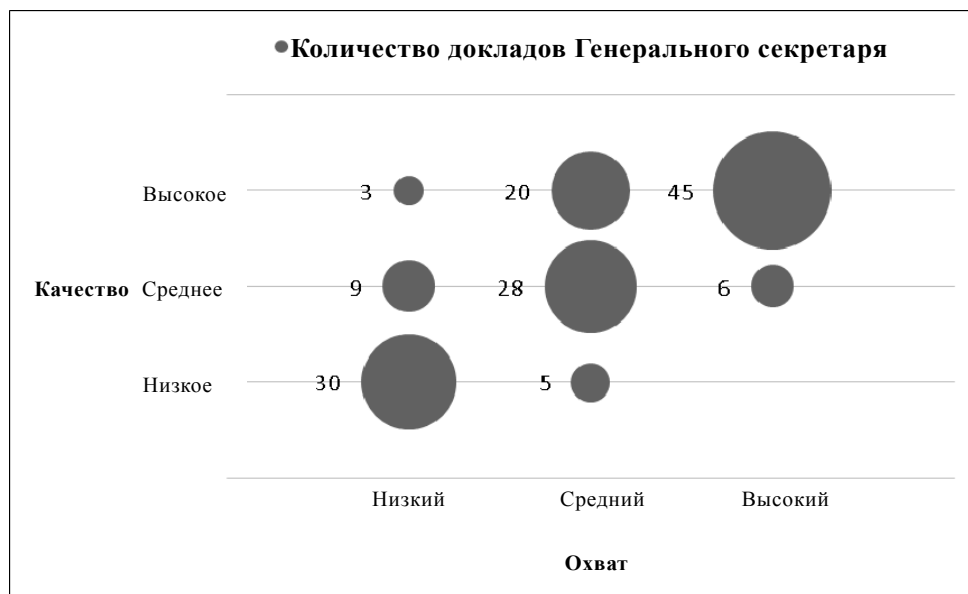
а) Доклады Генерального секретаря

28. На диаграмме IV показано распределение докладов Генерального секретаря Генеральной Ассамблеи по двум переменным — охвату и качеству. Тридцать процентов докладов (45 из 146) имели как высокую степень охвата, так и высокое качество, в то время как 21 процент имели и низкий уровень охвата, и низкое качество. Хотя доклады весьма разнились друг от друга с точки зрения охвата вопросов гендерного равенства и характеристик этих ссылок, как пра-

вило наблюдалась общая взаимосвязь между охватом и качеством. В целом охват вопросов гендерного равенства в докладах колебался от среднего к высокому; 49 процентов докладов получили оценку «высокий/высокий» или «средний/высокий», по сравнению с 30 процентами докладов, которые характеризовались оценками «низкий/низкий» и «средний/низкий».

Диаграмма IV

Охват и качество гендерных ссылок в докладах Генерального секретаря Генеральной Ассамблеи с разбивкой по частоте упоминания



29. Дальнейший обзор показывает, что примерно 40 процентов докладов включают дезагрегированные по признаку пола количественные данные. Однако уровень точности предоставленных данных изменился. В некоторых докладах приводились данные в абсолютных цифрах (например, количество женщин — политических представителей без указания общего количества представителей), в то время как в других докладах приводились относительные данные (например, доля женщин, которые получали выгоды от осуществления программы). В некоторых случаях в докладах обращалось внимание на тот факт, что количественные данные отсутствовали. Например, в докладе, озаглавленном «Состав Секретариата: безвозмездно предоставляемый персонал, пенсионеры и консультанты» (A/65/350/Add.1), который содержит обширные данные, дезагрегированные по признаку пола и другим переменным, скрупулезно указывается, когда, в отношении какого подразделения и для какого числа лиц отсутствуют дезагрегированные по признаку пола данные.

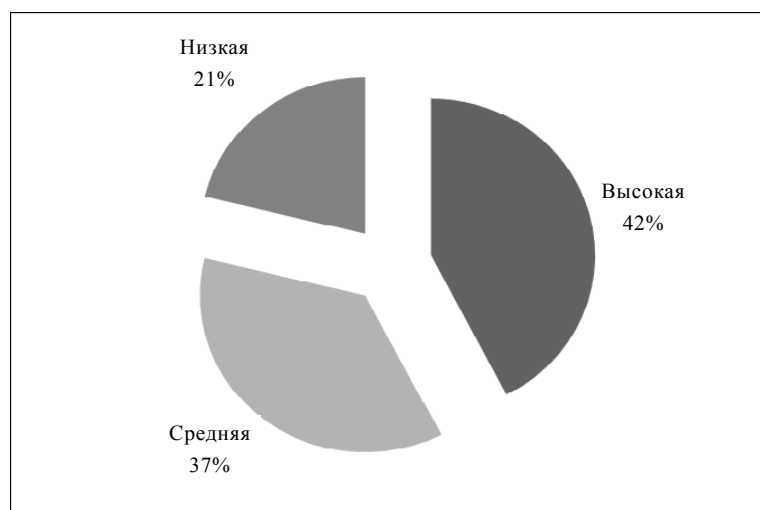
b) Резолюции

30. Хотя только в одной трети резолюций Генеральной Ассамблеи содержатся гендерные аспекты, в 85 подобных резолюциях эти аспекты рассматривались достаточно четким образом. Почти 80 процентов этих резолюций имеют высокий или средний уровень направленности на вопросы гендерного равенства.

ва (см. диаграмму V). Это означает, что ключевые слова, указывающие на гендерные перспективы, обнаруживались более чем в одном пункте и/или обладали характерной формулировкой в отношении положения и потребностей женщин и девочек.

Диаграмма V

Степень уделения внимания вопросам гендерного равенства в резолюциях Генеральной Ассамблеи, в которых рассматриваются гендерные аспекты



31. Многие из резолюций, в которых уделяется среднее и большое внимание этим вопросам, включали пункты, в которых признается конкретное положение женщин и девочек и предлагаются меры для учета их потребностей. Например, в резолюции 65/220 Генеральной Ассамблеи о праве на питание Ассамблея выразила озабоченность по поводу того, что женщины и девочки в несоразмерно большей степени страдают от голода, отсутствия продовольственной безопасности и нищеты, в том числе в результате гендерного неравенства и дискриминации, и призвала принимать меры по обеспечению полного и равного осуществления права на питание и обеспечению равного доступа женщин к ресурсам, включая доход, землю и воду и их права на владение ими, а также на полный и равный доступ к образованию, науке и технике, с тем чтобы они могли прокормить себя и свои семьи.

32. Несмотря на прогресс, достигнутый в актуализации гендерных аспектов в докладах Генерального секретаря и резолюциях Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и функциональных комиссий, во многих докладах проблемы в области развития по-прежнему рассматриваются с нейтральной в плане гендерной проблематики точки зрения. Например, в большом количестве ссылок на формы насилия, в частности на сексуальную эксплуатацию и злоупотребление и на торговлю людьми, не указывается конкретно пол жертв и преступников. При этом, как правило, используются такие нейтральные с точки зрения пола термины, как «лица», «дети» или «гуманитарный персонал и персонал миссий по поддержанию мира», что уводит в сторону от связанных с признаками пола формулировок и дает возможность скры-

вать с течением времени возможные изменения. Знание того, какие группы — и в какой пропорции — пострадали, являются ключом для того, чтобы межправительственные органы могли разрабатывать соответствующие ответные меры в области политики.

33. В несколько докладов и резолюций, содержащих гендерные аспекты, включены ссылки на мужчин и мальчиков. Включение гендерных аспектов означает оценку ситуации и потребностей мужчин и женщин, а также девочек и мальчиков, а также последствий запланированных действий для каждой из этих групп⁵. Проведение гендерного анализа, учитывающего положение не только женщин, но и мужчин может способствовать расширению поддержки, основанной на различиях между полами.

34. Уместно также отметить, что часто отсутствует ссылка на возраст. В резолюциях и докладах обычно говорится о женщинах или детях, но редко содержатся конкретные ссылки на их возраст или возрастные группы; в них часто отсутствуют конкретные ссылки на девочек. Девочки сталкиваются с особыми формами дискриминации, и упоминание о них в докладах там, где это возможно, способствовало бы активизации принимаемых мер в области политики. Аналогичные документы, в которых говорится о молодежи, редко содержат данные с разбивкой по признаку пола и возрасту, что делает затруднительным принятие директивных мер в отношении рассматриваемых вопросов.

35. Хотя этот подход к количественным оценкам, используемым в настоящем разделе, несомненно, имеет свои ограничения, эти результаты являются важным шагом на пути к достижению понимания в отношении включения гендерных аспектов в работу межправительственных органов и Организации Объединенных Наций в целом.

V. Межправительственные мероприятия Организации Объединенных Наций высокого уровня как возможности для учета гендерных аспектов в основном русле деятельности

36. Помимо резолюций и докладов Генерального секретаря, которые вырабатываются на очередных сессиях межправительственных органов, Организация Объединенных Наций проводит также каждый год ряд мероприятий высокого уровня. Эти мероприятия высокого уровня — встречи на высшем уровне, конференции и специальные сессии, а также последующая деятельность создают хорошие возможности для повышения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин. Их подготовка создает хорошие перспективы для освещения вопросов гендерного равенства, а сами мероприятия могут использоваться правительствами для принятия видимых обязательств в области расширения прав и возможностей женщин, или в том, что касается последующей деятельности — возобновления принятых ранее обязательств.

37. В настоящем разделе эти возможности рассматриваются в свете трех мероприятий высокого уровня, процитированных в резолюции 65/191 Генераль-

⁵ Это понимание основано на согласованных выводах документа 1997/2 Экономического и Социального Совета об актуализации гендерной проблематики.

ной Ассамблеи: Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, состоявшейся в 2011 году, Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, которая состоится в 2012 году, и обзора и оценки Мадридского международного плана действий по проблемам старения 2002 года, который состоится в 2013 году.

38. Четвертая Конференция Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам явилась важным событием, привлечшим внимание к потребностям женщин и девочек, проживающих в условиях нищеты. На Конференции, состоявшейся 9–13 мая 2011 года в Стамбуле, присутствовали многие главы государств и правительств, а также члены парламентов, главы подразделений Организации Объединенных Наций и старшие представители неправительственных организаций и частного сектора. На открытии конференции выступил заместитель Генерального секретаря и Исполнительный директор Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины»), а один из шести интерактивных тематических дебатов высокого уровня проходил по теме «Человеческое и социальное развитие, гендерное равенство и расширение прав и обязанностей женщин».

39. Кроме того, 5 из 45 специальных событий были сосредоточены конкретно на вопросах гендерного равенства в связи с торговлей, устойчивым развитием, экономическим расширением возможностей, мигрантами-сиделками, а также на вопросах миграции и денежных переводов за границу. Среди представленных на конференции материалов имелся набор ключевых сообщений от структуры «ООН-женщины», в которых раскрывались гендерные аспекты различных обсуждавшихся вопросов.

40. На конференции была принята Программа действий в интересах наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов (см. A/CONF.219/3/Rev.1), в которой содержалось несколько ссылок на вопросы гендерного равенства. В этом итоговом документе, одобренном Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 65/280, излагались новые меры и стратегии в области устойчивого развития наименее развитых стран.

41. Что важно, во втором разделе этого итогового документа, в котором рассматривается ход осуществления предыдущей программы действий, описывается прогресс, достигнутый в области расширения прав и возможностей женщин, и отмечается в качестве усвоенного урока взаимосвязь гендерных факторов и других широких вопросов с ликвидацией нищеты. В третьем разделе, озаглавленном «Новое и укрепившееся партнерство в целях развития», понятие гендерного равенства сочетается наряду как с целями новой программы действий, так и с принципами ее осуществления. В четвертом разделе описываются восемь приоритетных областей для действий, пять из которых содержат ссылки на вопросы гендерного равенства. В рамках приоритетной области «Человеческое и социальное развитие» вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин посвящен конкретный подраздел.

42. Для сравнения, в программе действий на десятилетие 2001–2010 годов, одобренной Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 55/279, ссылки на гендерное равенство делаются во всех ее семи приоритетных областях. В ней также вопросы гендерного равенства упоминаются в подразделах, касающихся торговли, изменения климата и смягчения последствий стихийных бедствий. В

программе действий на 2011–2020 годы в приоритетных областях «Торговля», «Сырьевые товары» и «Многочисленные кризисы и другие возникающие проблемы» нет упоминания о женщинах. В этом отношении итоговый документ четвертой Конференции немного «недотягивает» и мог бы содержать более четкое упоминание о гендерной проблематике.

43. Предстоящая Конференция Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию и обзор и оценка Мадридского международного плана действий 2002 года по проблемам старения создают возможность для более полного учета гендерной проблематики. Эти два мероприятия все еще находятся на стадии подготовки: Конференция Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию состоится в июне 2012 года в Рио-де-Жанейро, Бразилия, а обзор и оценка Мадридского международного плана действий по проблемам старения 2002 года состоится в ходе пятьдесят первой сессии Комиссии социального развития в 2013 году.

44. Уровень внимания, уделяемого вопросам гендерного равенства в итоговом документе мероприятия высокого уровня, в значительной степени зависит от включения гендерных аспектов в ходе подготовки этого мероприятия. Подготовительный процесс четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам начался в 2009 году и включал большое число мероприятий для оценки результатов предыдущей программы действий и для разработки новых мер и стратегий устойчивого развития наименее развитых стран. Однако обзор подготовительных документов показывает, что гендерные аспекты не всегда широко освещены в них. Кроме того, ни одно из 16 предконференционных мероприятий не проводится исключительно по вопросам гендерного равенства, а в документе, в котором кратко излагаются результаты 15 из этих мероприятий (A/CONF.219/LPC/10), о вопросах гендерного равенства упоминалось только на двух из них.

45. Организации системы Организации Объединенных Наций играют ключевую роль в организации и координации подготовительных мероприятий и в качестве таковых пользуются этой возможностью для содействия включению вопросов гендерного равенства в мероприятия высокого уровня. В частности, они имеют возможность повлиять на этот процесс на начальном этапе, о чем свидетельствует подготовка к второму глобальному обзору и оценке Мадридского международного плана действий по проблемам старения 2002 года. В декабре 2010 года Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения в сотрудничестве с Департаментом по экономическим и социальным вопросам Секретариата и Всемирной организацией здравоохранения созвал совещание группы экспертов с целью разработки набора показателей, которыми страны могли бы пользоваться в рамках своей отчетности о прогрессе, достигнутом в ходе обзора и оценки. В этом перечне почти все показатели, оценивающие качество жизни пожилых людей, должны быть дезагрегированы по признаку пола⁶. Это включение является важным, поскольку предоставляемые данные будут влиять на последующие подготовительные мероприятия и доклады.

46. Участие групп гражданского общества, действующих в области расширения прав женщин, также могут стать решающим элементом при включении гендерных аспектов в подготовительные процессы и в мероприятия высокого

⁶ См. <http://social.un.org/index/LinkClick.aspx?fileticket=rxM-regd7PM%3d&tabid=1261>.

уровня. Многочисленные мероприятия, которые обычно проводятся на национальном, региональном и международном уровнях по сбору документов и повышению информированности перед проведением события, создают много возможностей для этих организаций быть услышанными и повлиять на итоговый документ.

47. На этом уровне сотрудничества наиболее хорошие результаты достигаются за счет конкретных усилий по использованию вклада гражданского общества. Конференция Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию официально привлекла к своей работе девять основных групп (см. резолюцию 64/236 Генеральной Ассамблеи), одной из которых являются «Женщины». Это способствовало обеспечению участия женских организаций в подготовительном процессе. Например, женские организации были хорошо представлены в основных группах на заседаниях Подготовительного комитета, состоявшихся в мае 2010 года и марте 2011 года, и представили многочисленные доклады. Основная женская группа представила также позиционный документ по одной из двух тем конференции — «Зеленая экономика в контексте устойчивого развития и ликвидации нищеты». Хотя подготовка четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам проводилась на основе трех резолюций Генеральной Ассамблеи (резолюций 63/227, 64/213 и 65/171), призывающих к участию гражданского общества, женские организации конкретно не были упомянуты, что, возможно, ограничило их влияние на итоговый документ.

48. Создание структуры «ООН-женщины» с мандатом по руководству и координации деятельности системы Организации Объединенных Наций в области гендерного равенства может служить связующим звеном по обеспечению полного учета гендерных аспектов в межправительственных процессах высокого уровня. Структура «ООН-женщины» была использована в ходе подготовки к Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию и сотрудничала с Координационным комитетом основных женских групп. Кроме того, она планировала проведение ряда мероприятий для уделения ей в будущем первоочередного внимания вопросам гендерного равенства в ходе дискуссии в рамках подготовительного процесса и в ходе Конференции.

VI. Вклад Комиссии по положению женщин

49. В пункте 3 своей резолюции 65/191 Генеральная Ассамблея признала катализирующую роль Комиссии по положению женщин в содействии достижению равенства между мужчинами и женщинами и расширению прав и возможностей женщин на основе полного осуществления Пекинской декларации и Платформы действий и решений двадцать третьей специальной сессии и в поощрении учета гендерной проблематики в системе Организации Объединенных Наций и в наблюдении за этим. Хотя Комиссия по положению женщин не принимала участия в анализе содержания, о котором говорилось в настоящем докладе, с целью избежать искажения результатов, учитывая исключительно большое внимание, уделяемое Комиссией вопросам гендерного равенства, этот орган наделен главной ответственностью за последующую деятельность по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин и продолжает играть важную роль в популяризации стратегии учета гендерной проблематики.

50. Комиссия на своей пятьдесят четвертой сессии отметила пятнадцатую годовщину проведения четвертой Всемирной конференции по положению женщин и внесла значительный вклад в работу Экономического и Социального Совета. Комиссия препроводила резюме своих заседаний за «круглым столом» высокого уровня и обсуждения в трех группах Совету в качестве своего вклада в ежегодный обзор на уровне министров хода осуществления международно согласованных целей и обязательств в том, что касается гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин. Доклад Генерального секретаря об обзоре хода осуществления Пекинской декларации и Платформы действий, решений двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи и ее вклада в разработку гендерной проблематики в интересах полной реализации целей в области развития (E/2010/4-E/CN.6/2010/2), сформулированных в Декларации тысячелетия, первоначально представленный Комиссии, также послужил основой для этапа заседаний Экономического и Социального Совета высокого уровня. Принятая Экономическим и Социальным Советом в 2010 году Декларация на уровне министров непосредственно опиралась на результаты и рекомендации этого доклада. В этих аспектах работа Комиссии, несомненно, повлияла на то, в какой степени гендерная проблематика была включена в работу других органов и системы Организации Объединенных Наций в целом в ответ на резолюцию 2006/9 Совета.

51. Структура «ООН-женщины», которая является основным секретариатом Комиссии по положению женщин, как ожидается, будет способствовать дальнейшему укреплению возможности Комиссии играть катализаторскую роль в содействии включению гендерных аспектов в основное русло деятельности. В частности, укрепление странового присутствия структуры «ООН-женщины» должно привести к повышению качества докладов Генерального секретаря, представляемых Комиссии, а также Генеральной Ассамблее, путем учета опыта оперативной деятельности и, таким образом, содействия устранению разрыва между нормативным руководством, осуществляемым Комиссией, и осуществлением деятельности на местах.

52. Комиссия по положению женщин, таким образом, остается главным органом, деятельность которого может способствовать повышению внимания к вопросам гендерного равенства на мероприятиях высокого уровня. В рамках осуществления своей роли по популяризации стратегии актуализации гендерных аспектов она провела интерактивное обсуждение в группе по гендерному равенству и устойчивому развитию в ходе своей пятьдесят пятой сессии в марте 2011 года в качестве вклада в подготовку Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию. Она также приняла на этой сессии свою первую в этой области резолюцию по теме «Актуализация гендерного равенства и расширение прав и возможностей женщин в политике и стратегиях, связанных с изменением климата» (см. E/2011/27, резолюция 55/1), которая может служить основой для дальнейшей работы по данной теме.

VII. Выводы и рекомендации

53. Межправительственная работа Организации Объединенных Наций по-прежнему предоставляет много возможностей для включения гендерных аспектов в работу Организации и государств-членов. Анализ, содержащийся в настоящем докладе, позволяет предположить наличие определенного прогресс-

са в деле учета гендерных аспектов в этих межправительственных процессах. Особенно заметный прогресс наблюдался в деле обеспечения того, чтобы доклады Генерального секретаря Генеральной Ассамблеи и Экономическому и Социальному Совету отражали гендерную проблематику. Что касается резолюций, то в этой области прогресс носил более ограниченный характер. Мероприятия высокого уровня по-прежнему создают хорошие возможности для учета гендерных аспектов в межправительственных процессах и для отражения их в крупных итоговых документах. Кроме того, подробный обзор межправительственных документов, проведенный в рамках анализа для этого доклада, свидетельствует о том, что в большинстве случаев включение гендерных аспектов, которые определяются по количеству упоминаний ключевых слов, отражает то реальное внимание, которое уделяется вопросам гендерного равенства.

54. Несмотря на эти положительные шаги, межправительственные процессы не использовались оптимальным образом для включения гендерных аспектов во все вопросы, находящиеся на рассмотрении межправительственных органов и в рамках их мандатов. Доля резолюций Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета и функциональных комиссий Экономического и Социального Совета, содержащих гендерные аспекты, остается низкой, и даже мероприятия высокого уровня, которые требуют более длительной подготовки, планирования и обсуждения и тем самым создают большие возможности для учета гендерных аспектов, не всегда уделяют достаточного внимания вопросам гендерного равенства. Ссылки на гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин по-прежнему наиболее часто встречаются в межправительственных процессах, сфокусированных на социальных и экономических вопросах. Поэтому в рамках Генеральной Ассамблеи гендерные аспекты, скорее всего, отражены в процессах Второго и Третьего комитетов.

55. В свете прогресса и ограничений, отмеченных в настоящем докладе, а также с учетом критически важной роли межправительственных органов в продвижении и мониторинге прогресса в области достижения глобальных обязательств в отношении гендерного равенства, Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает:

а) вновь повторить свой призыв ко всем межправительственным органам Организации Объединенных Наций всесторонне учитывать гендерную проблематику во всех рассматриваемых ими вопросах и в рамках их мандатов, а также в рамках всех саммитов, конференций и специальных сессий Организации Объединенных Наций и в последующих процессах по их итогам; и призывает их систематически просить о включении гендерной проблематики при подаче запросов на доклады Генерального секретаря и другие доклады межправительственному процессу;

б) предложить Генеральному секретарю обеспечить, чтобы его доклады межправительственным органам систематически включали гендерную проблематику путем проведения гендерного анализа и предоставления количественных данных с разбивкой по признаку пола и возрасту, в частности путем представления конкретных выводов и рекомендаций для дальнейших действий по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин; и в этой связи передать важность учета гендерных аспектов для всех участников подготовки его докладов;

с) призвать правительства совершенствовать сбор, анализ и распространение данных с разбивкой по признакам пола и возраста; повышать в этой связи развитие потенциала; и разрабатывать соответствующие гендерные показатели для содействия в разработке директивных мер;

d) подчеркнуть важную роль и вклад гражданского общества, в частности неправительственных организаций и женских организаций, в дело осуществления Пекинской декларации и Платформы действий и итогов двадцать третьей специальной сессии;

е) призвать правительства и систему Организации Объединенных Наций поощрять и поддерживать участие женских групп и неправительственных организаций, специализирующихся на вопросах гендерного равенства, в межправительственных процессах на основе расширения пропагандистско-информационной деятельности, финансирования и развития потенциала.
